

WEITZER PARKETT

ALLGEMEINER HINWEIS

Die Oberfläche aller Fußböden unterliegt je nach Beanspruchung einem natürlichen Verschleiß. Die Gewährleistung für die werkseitig aufgetragene Oberfläche des Holzbodens ist nur dann gegeben, wenn die vom Hersteller vorgeschriebenen Pflege- und Reinigungssysteme ordnungsgemäß angewendet werden. **Die Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Gewährleistungs- und Garantiansprüche ist die Beachtung und Erfüllung folgender Merkblätter:**

Verlegeanleitung
Merkblatt 010 – Parkett ist Holz – Holz lebt und atmet
Merkblatt 020 – Parkett auf Fußbodenheizung
Merkblatt 030 – Pflegeanweisung für Holzböden mit ProStrong oder ProActive Oberfläche im Objektbereich
Merkblatt 032 – Pflegeanweisung für ProVital finish Oberfläche privater Wohnbereich
Merkblatt 036 – Reinigungsanweisung ProStrong privater Wohnbereich
Merkblatt 037 – Reinigungsanweisung ProActive privater Wohnbereich

Alle Merkblätter finden Sie auf: www.weitzer-parkett.com/service/reinigung-pflege

Raumklima:
Der natürliche Werkstoff Holz atmet und lebt. Ist die Luft sehr trocken, wird Feuchtigkeit dem Holz entzogen und das Holz schwindet. Dabei kann es zu mehr oder minder großen Fugen kommen. Höhere Luftfeuchtwerte können das Holz zum Quellen bringen. Siehe Merkblatt Nr. 010.
Grundsätzlich sollte man dies nicht negativ bewerten, sondern als natürlichen Charakter des Werkstoffes Holz betrachten. Das ideale Raumklima liegt bei einer Temperatur von ca. 20° C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von ca. 50 %. Sorgen Sie deshalb stets während der Heizperiode für das richtige Raumklima. Hier kann ein Luftbefeuchter, der zu Beginn der Heizperiode in Betrieb genommen wird, wertvolle Dienste leisten.

GARANTIEERKLÄRUNG

Die Firma Weitzer Parkett GmbH+Co KG, 8160 Weiz / Austria garantiert die Funktionsfähigkeit Ihres gekauften Bodens für die Dauer von 30 Jahren, beginnend mit dem Kaufdatum. Die Garantie beschränkt sich auf die Verwendung im normal beanspruchten, privaten Wohnbereich. Die Garantie gilt nicht, wenn das Parkett in Feuchträumen verlegt wurde. Weiters sind Schäden durch höhere Gewalt, unsachgemäßen Gebrauch, durch

WEITZER PARKETT

GENERAL INSTRUCTIONS

Depending on the area of application all flooring surfaces will experience a degree of wear and tear. A regular and appropriate maintenance schedule is therefore essential. The warranty for the factory finish is subject to full compliance with the manufacturer's recommended maintenance schedule.

For claims of guarantee and warranty, full compliance with the following datasheets is considered to be mandatory.

Installation Instructions
Datasheet 010 – Parquet means wood – wood lives and breathes
Datasheet 020 – Parquet for usage with underfloor heating
Datasheet 030 – Maintenance instructions for wooden floors and stairs with ProStrong and ProActive surfaces in commercial applications
Datasheet 032 – Maintenance instructions for wooden floors and stairs with ProVital finish surfaces
Datasheet 036 – Cleaning instructions for ProStrong surfaces in residential living
Datasheet 037 – Cleaning instructions for ProActive surfaces in residential living

All datasheets could be found on: www.weitzer-parkett.com/en/service/reinigung-pflege

Ambient Humidity:
Wood is a natural product and as such is affected by ambient humidity. Low ambient humidity leads to shrinkage and may cause joints to open. High ambient humidity may cause the wood to expand and may lead to warping. See Data Sheet 010.
The ideal indoor climate is characterised by a temperature of approx. 20° C with a relative humidity of approx. 50 %. The use of a humidifier during the heating season may be required to achieve and maintain the ideal temperature/humidity ranges.

TERMS OF WARRANTY

Weitzer Parkett GmbH+Co KG, 8160 Weiz / Austria guarantees the operativeness of the floor for a period of 30 years from the purchase date. The warranty is limited to the initial owner and to uses normally found in a private residence. The warranty is voided by the installation of the parquet in a damp environment. Furthermore,

INFORMATIONS GÉNÉRALES

La surface de tout revêtement de sol est soumise à une usure naturelle suivant l'usage. La garantie de la finition du parquet appliquée en usine est acquise lorsque les systèmes d'entretien et de nettoyage préconisés par le fabricant sont mis en œuvre respectueusement. Les conditions préalables pour la mise en œuvre de la garantie sont l'observation et le respect des fiches techniques suivantes.

Instructions de mise en œuvre
Fiche technique MB 010 - Le Parquet est en bois véritable - le bois vit et respire
Fiche technique MB 020 - Parquet sur planchers chauffants
Fiche technique MB 030 - Conseils d'entretien pour parquets avec finition ProStrong ou ProActive en locaux publics
Fiche technique MB 032 - Conseils d'entretien des finitions ProVital finish en locaux d'habitation
Fiche technique MB 036 - Conseils de nettoyage des finitions ProStrong en locaux d'habitation
Fiche technique MB 037 - Conseils de nettoyage des finitions ProActive en locaux d'habitation

Toutes les fiches techniques sont disponibles sur: www.weitzer-parkett.com/service/nettoyage-entretien

Ambiance climatique:
Le bois - matériau naturel - respire et vit. Quand l'air est très sec, le bois perd de son humidité et se rétracte. De ce fait, des joints ouverts entre lames peuvent apparaitre en nombre et en taille plus ou moins importants. Un taux élevé d'humidité relative de l'air peut entrainer une dilatation du bois. Voir fiche technique MB 010.
Fondamentalement, ces variations ne sont pas à considérer comme des inconvénients mais comme des caractéristiques naturelles du matériau bois.
L'ambiance climatique idéale est d'environ 20°C et un taux d'humidité relative de l'air d'environ 50 %. Veillez de ce fait à une ambiance climatique adaptée pendant la période de chauffage. Aussi, un humidificateur peut être très efficace si vous l'utilisez dès le début de la période de chauffage.

CONDITIONS DE GARANTIE

L'entreprise Weitzer Parkett GmbH & Co KG, 8160 Weiz / Autriche garantit la capacité de fonctionnalité du produit

ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Поверхность любого пола, в зависимости от нагрузки, подвергается естественному износу. Гарантия на нанесенную на заводе поверхность деревянного пола действует лишь в том случае, если предписанная производителем система по уходу и очистке применяется правильно. Предельной предвзятой претензий по гарантии является учет требований и соблюдение правил, содержащихся в следующих Памятках

Памятка 010 – Паркет это дерево – дерево живет и дышит
Памятка 020 – Паркет на теплых полах
Памятка 030 – Руководство по уходу за деревянными полами с поверхностями ProStrong или ProActive+
Памятка 032 – Руководство по уходу за деревянными полами и лестницами с поверхностью ProVital finish в жилых помещениях
Памятка 036 – Руководство по очистке поверхности ProStrong в жилых помещениях
Памятка 037 – Руководство по очистке поверхности ProActive+ в жилых помещениях

Все инструкции Вы найдете здесь: www.weitzer-parkett.com/service/reinigung-pflege

Климат в помещении:
природный материал дерево дышит и живет. Если воздух слишком сухой, то и зера испаряется влага и дерево сохнет. Это может привести к образованию более или менее крупных щелей. Повышенная влажность может вызвать разбухание дерева. См. Памятку № 010.
В принципе, не стоит относиться к этому отрицательно, а рассматривать как естественное свойство дерева. Идеальные условия в помещении соответствуют температуре около 20° C при относительной влажности около 50%. Во время отопительного периода стоит позаботиться о таком климате в помещении. Полезен здесь может быть увлажнитель, включаемый с началом отопительного сезона.

ГАРАНТИЙНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Firma Weitzer Parkett GmbH+Co KG, 8160 Weiz / Austria гарантирует функциональную пригодность купленного Вами пола на срок в 30 лет, начиная с даты приобретения. Гарантия ограничена на использование при нормальной нагрузке в жилых помещениях. Гарантия не действует, если паркет уложен во влажных помещениях. Кроме

INDICAZIONE GENERALE

Le superfici dei pavimenti, a seconda dell'utilizzo a cui sono state sottoposte, sono sempre soggette ad un consumo naturale. Una costante cura è quindi indispensabile. Per garantire la durata della superficie dei pavimenti in legno bisogna seguirne le indicazioni di prodotto per il sistema di pulizia e di manutenzione. La garanzia è valida se vengono rispettate le indicazioni negli appositi fogli di istruzioni:

Istruzioni per la posa in opera
Foglio d'istruzioni 010 - Parquet è legno - il legno vive e respira
Foglio d'istruzioni 020 - Parquet su pavimenti a riscaldamento
Foglio d'istruzioni 030 - Istruzioni di manutenzione per superfici ProStrong o ProActive+ per la cantieristica
Foglio d'istruzioni 032 - Istruzioni per la manutenzione della superficie ProVital finish in ambienti privati
Foglio d'istruzioni 036 - Istruzioni di pulizia per abitazioni private con ProStrong
Foglio d'istruzioni 037 - Istruzioni di pulizia per abitazioni private con ProActive+

Le informazioni si trovano sotto www.weitzer-parkett.com

Umidità dell'ambiente:
il legno è un materiale naturale che vive e respira. Se l'aria è molto secca il legno perde umidità e si contrae. Si possono quindi formare piccoli e grandi giunti. Con temperature alte il legno può gonfiarsi. Vedi il foglio d'istruzione 010.
Di massima: non bisogna considerare questo aspetto come un fattore negativo, ma semplicemente come una reazione naturale del materiale. La temperatura ideale di un ambiente è di circa 20° C con una relativa umidità del circa 50%. Raccomandiamo quindi di attenersi a queste indicazioni specialmente durante la stagione invernale quando è in funzione il riscaldamento. Consigliamo di utilizzare un umidificatore dell'aria durante il primo periodo di riscaldamento. Per usufruire della garanzia è indispensabile l'osservazione dei seguenti fogli d'istruzione

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

La ditta Weitzer Parquet s.r.l.+Co s.a.s. 8160 Weiz/Austria garantisce per 30 anni la funzionalità del pavimento

一般性提示

在不同的使用方式下木地板表层会产生一种自然性的磨损，厂方对木地板表层担保的前提是，客户必须依照生产商所指定的保养、清洁系统进行对木地板的维护。

保修与担保索赔的权利要求之先决条件与实现下列相关条款：

篇章 010 – 木地板是木材 – 木材是活性的，进行呼吸的
篇章 020 – 铺设在采暖地面上的木地板
篇章 030 – 依照保养指示使用ProStrong进行木地板之保养维护，或是使用ProActive+进行木地板表层之保养维护
篇章 032 – 依照保养指示使用ProVital Finish进行私人住宅木地板表层之保养维护
篇章 036 – 依照清洁指示使用ProStrong进行私人住宅木地板之保养维护
篇章 037 – 依照清洁指示使用ProActive+进行私人住宅木地板之保养维护

所有简章译列于下列网址：www.weitzer-parkett.com/service/reinigung-pflege

室内气候环境：
木地板材料是来自自然性的木材，因此木材是活性的，进行呼吸的。如果空气干燥，木材的湿度因而降低，木材就会收缩，由此而造成的后果是，木材会或多或少产生缝隙。而较高的湿度则会使木材产生膨胀隆起的现象，请参见篇章010。

基本上我们无须用负面的眼光看待这种现象，而是把它视为木材的天然性格。理想的室内气候环境是：温度约摄氏20度，相对性空气湿度约50%。因此请在开用暖气期间注意保持一个适当的室内气候环境，您可以在开用暖气初期使用空气加湿器进行有效的空气调整。

担保声明

设址于奥地利1600 Weiz的本公司“Weitzer Parkett GmbH+Co KG”对您所购买的木地板功能的担保期是30年，担保期始于购买日期。这个担保的效用只针对私人住宅的寻常性使用。如果木地板是铺设在潮湿性的房间

WEITZER PARKETT

Unfälle und Feuchtigkeitseinwirkung nicht abgedeckt.
Weiters sind von der Garantie ausgeschlossen: Knarrgeräusche, Fugen und Risse, chem. und mechanische Beschädigungen wie Kratzer, jahreszeitlich klimatisch bedingte Formveränderungen der Verlegeelemente, Eindrücke, Verschleiß der Oberflächenschicht, Veränderungen der Holzfarbe und Schäden, die durch eine unsachgemäße Verlegung, Pflege und Reinigung entstanden sind. Der Garantieanspruch verfällt, wenn der Parkettboden renoviert wurde, oder wenn der Eigentümer der Wohnung wechselt.

GARANTIELEISTUNG

Prüfen Sie vor der Verlegung alle Verlegeelemente auf eventuell vorhandene, erkennbare Materialfehler. Fehlerhafte Verlegeelemente werden kostenlos ersetzt. Bereits verlegte, fehlerhafte Elemente sind von der Garantie ausgeschlossen. Wenn Weitzer Parkett den Garantiefall anerkennt, wird entweder Ersatzware aus dem aktuellen Produktionsprogramm an den jeweiligen Weitzer Parkett Händler geliefert, oder es wird eine Reparatur nach den Regeln des Fachs durchgeführt. Sollte der gleichwertige Artikel nicht mehr lieferbar sein, wird ein ähnliches Ersatzmaterial geliefert. Die Entscheidung, welche Lösung zur Anwendung kommt, liegt bei Weitzer Parkett. Durch den Garantiefall wird die Garantie nicht verlängert. Die Garantie umfasst nicht die Kosten für eine eventuelle Neuverlegung, Entsorgung und sonstige Folgekosten. Das gesetzliche Gewährleistungsrecht wird durch diese Bedingungen nicht eingeschränkt.

SCHADENSMELDUNG

Der Schaden muss innerhalb von 1 Monat nach Auftreten schriftlich an den Verkäufer der Ware oder direkt an Weitzer Parkett gemeldet werden. Für die Bearbeitung benötigen wir die Originalrechnung sowie eine Beschreibung des Mangels mit einem aussagekräftigen Foto. Weitzer Parkett behält sich das Recht vor, den Schaden vor Ort zu besichtigen.

PATENTE

In Österreich geschützt durch die Patentnummern 414 251 und 414 252, in Europa geschützt durch die Patentnummer 1 518 031. In den USA geschützt durch die Patentnummer US 7,543,418 B2, in China geschützt durch die Patentnummern ZL 03 8 14381.X und ZL 03 8 15589.3

damages caused by Acts of God, inappropriate uses, accidents or moisture penetration are not covered. Also excluded from this warranty are the following: creaking, open joints, cracks and damage caused by chemical or mechanical actions such as staining or scratches; changes to the floor caused by seasonal climatic conditions; pressure marks; normal wear and tear; fading of the colour; damage caused by inappropriate installation or maintenance of the floor. The warranty is further voided by any or all renovations to the floor and is not transferable to subsequent owners.

PERFORMANCE GUARANTEE

It is the responsibility of the installer to check prior to installation all flooring elements for possible material defects. Those flooring elements thus identified will be replaced free of charge. Flooring elements with material defects that are detected after installation are excluded from the warranty. In those cases where Weitzer Parkett deems the warranty to be in effect, Weitzer Parkett will deliver replacement goods to the dealer in question or will effect repairs in a professional manner. Weitzer Parkett retains the right to decide which of the two options to employ. Under no circumstances the terms of the warranty are extended. The warranty does not extend to any labour costs associated with the potential installation of a replacement floor. Legal warranty rights are not limited by these conditions.

NOTIFICATION OF CLAIM

Any notifications of claim must reach Weitzer Parkett GmbH+Co KG, 8160 Weiz / Austria within 30 days of the discovery of damages. Notification must be made in writing to the dealer of record or to Weitzer Parkett directly. The original bill of sale, a full description of possible damages and a photo clearly illustrative of the problem, must be submitted with the notification of claim. Weitzer Parkett retains the right to inspect the potential damages on site.

PATENTS

In Austria protected by patent Nr. 414 251 and 414 252, in Europe protected by patent Nr 1 518 031. In the U.S. protected by patent Nr US 7,543,418 B2 and in China protected by patent Nr ZL 03 8 14381.X and ZL 03 8 15589.3.

acheté pour une durée de 30 ans, à partir de la date d'achat. La garantie est limitée à une utilisation normale en locaux d'habitation. La garantie ne s'applique pas si le parquet est posé dans des locaux humides. D'autre part, les dégâts provoqués par de fortes agressions, un usage inapproprié, les accidents et les conséquences d'infiltration d'humidité ne sont pas couverts. De plus, sont exclus de la garantie: les bruits de grincement, les joints et les fentes, les détériorations chimiques et mécaniques comme les rayures, les modifications géométriques des lames dues aux variations climatiques cycliques, les impacts, l'usure de la couche de finition, les changements de couleur du bois et les désordres qui résulteraient d'une pose, d'un nettoyage ou d'un entretien inappropriés. Le droit à la garantie est échu lorsque le parquet est rénové ou lorsqu'il y a changement de propriétaire de l'appartement.

CONTENU DE LA GARANTIE

Contrôlez toutes les lames avant la pose, pour d'éventuels défauts visibles de produits. Les lames défectueuses sont remplacées gratuitement. Les lames défectueuses mis en œuvre sont exclues de la garantie. En cas d'application de garantie par l'entreprise Weitzer Parkett, il sera procédé soit à la livraison d'un produit de remplacement de la gamme actuelle au distributeur Weitzer Parkett, soit à une réparation effectuée dans les règles de l'art. Si le produit équivalent ne devait plus être disponible, un produit de remplacement similaire serait fourni. La décision pour l'une ou l'autre solution applicable est prise par Weitzer Parkett. La durée de la garantie n'est pas prolongée pour autant. La garantie ne prend pas en compte les coûts de main d'œuvre de repose, ni le traitement des déchets, ni d'autres coûts annexes. Les droits de garantie légale ne sont pas limités par ces conditions.

APPEL À GARANTIE

Le désordre doit être déclaré par écrit au vendeur du produit ou directement à Weitzer Parkett au plus tard 1 mois après son apparition. Pour le traitement, il est nécessaire de produire la facture originale accompagnée d'une description du désordre avec une photo explicite. Weitzer Parkett se réserve le droit de constater le désordre sur place.

этого, гарантией не покрывается порча, возникшая в следствии форс-мажорных ситуаций, неправильного обращения, аварий и возгораний пола.
Далее гарантией не покрываются, поскрипывание, щели и трещины, химические и механические повреждения, такие как царапины, изменения формы отдельных элементов, обусловленные климатическими перепадами вследствие смены времени года, вмятины, износ верхней поверхности, изменения цвета древесины и изъёмов, вызванные неправильной укладкой, уходом или очисткой. Гарантия не действует, если паркетный пол ремонтировался или если меняется владелец квартиры.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Перед укладкой проверьте все элементы на наличие возможных заметных изъянов материала. Бракованные элементы заменяются бесплатно. На уже уложенные бракованные элементы гарантия не распространяется. Если Weitzer Parkett признает претензию, то браку, соответствующему товарному представлению Weitzer Parkett будет или поставлено необходимое количество для замены из текущего производства, или будет произведен ремонт в соответствии с существующими нормами. Если же равноценный артикул не может быть поставлен, то будет поставлен аналогичный материал для замены. Решение о том, какой из этих вариантов будет избран, принимает Weitzer Parkett. При наступлении в силу гарантийных обязательств срок действия гарантии не продлевается. Гарантия не распространяется на расходы, связанные с возможной новой укладкой, утилизацией и прочими возможными расходами. Предусмотренные законом гарантийные обязательства не ограничиваются этими условиями.

ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ ПРЕТЕНЗИЙ

О претензии должно быть заявлено письменно в течение 1 месяца с момента обнаружения брака продавцу товара или непосредственно Weitzer Parkett. Для обработки нам необходим оригинал счета, описание изъяна с приложением фотографии, где хорошо виден изъян. Weitzer Parkett оставляет за собой право осмотреть изъян на месте.

da Voi acquistato. La garanzia si limita esclusivamente all'utilizzo appropriato del pavimento in case private. La garanzia non viene applicata se il parquet è stato posato in luoghi umidi. Lo stesso vale per danneggiamenti dovuti a forza maggiore, utilizzo inappropriato, incidenti oppure infiltrazioni d'umidità. Non vengono rimborsati dalla garanzia danni quali scricchiolio, giunti, crepe, danneggiamenti chimici o meccanici, graffi, modifiche della forma dovute a cambiamenti stagionali – climatici, usura dello strato superficiale, cambiamenti del colore del legno e danni causati da una scorretta manutenzione, posa in opera e pittura. La garanzia scade qualora il pavimento venga sottoposto ad un restauro oppure in seguito al cambiamento del proprietario dell'appartamento.

GARANZIA
Prima della posa in opera verificate che le singole tavole non mostrino difetti del materiale. Componenti difettosi vengono sostituiti gratuitamente. Componenti difettosi già posati non vengono sostituiti. Se la Ditta Weitzer riconosce un difetto – garantisce la sostituzione della merce – fornendo il commerciante di Weitzer Parquet con un parquet della linea di produzione – oppure effettuando una riparazione a regola d'arte. Se l'articolo equivalente non fosse più disponibile, verrà sostituito con un materiale simile. La decisione ultima da prendere spetta alla Ditta Weitzer Parquet. La garanzia non viene prolungata in caso di una precedente utilizzazione della garanzia. La garanzia non comprende i costi per una nuova posa in opera, costi di smaltimento e imprevisti. Le suddette condizioni non incidono sulla legge di garanzia.

COMUNICAZIONE DEL DANNO

Il danno deve essere segnalato per iscritto al venditore della merce o direttamente a Weitzer Parquet entro un mese dalla comparsa. Per l'evazione della pratica occorre mostrare la fattura originale, la descrizione del danno accompagnata da una foto dettagliata. Weitzer Parquet si riserva di visionare il danno direttamente sul posto.

里，这个担保就不产生效用。另外，经由不可抗力因素、不恰当的使用方式、意外事件、潮湿性影响等而造成的损坏也不产生担保效用。还有下列状况也不在担保范围内：木地板吱吱作响的杂音，木地板产生隆起或收缩，变化形成机械性的接缝和裂纹。木地板损坏或者季节性气候深刻影响而产生的变形，木地板受虫损坏、木地板表层磨损、木地板色泽改变，因为没有遵守说明指示而错误铺装所造成的木地板损坏，因为没有遵守保养、清洁提示而造成的木地板损坏等。

如果对木地板进行修整，担保就失去效用，或是换了新的屋主，担保也同样失去效用。

担保功能

请您在铺装木地板前，事先检查是否有材料错误或缺陷，有错误、缺陷的组装元素都可免费调换，但是已经被安装铺置的木地板，即使有错误、缺陷也不在担保范围内。经由Weitzer木地板公司认可的担保条件，如果所需补换的材料是现有的货品，这换新的材料就会寄给相关的Weitzer木地板公司代理商处理。另外一个担保的方式是，依照在车间内对错误、缺陷材料作处理。如果所需的货品已经无法供应，则提供类似货品取代无法供应的原货。究竟采取何种担保方式，由Weitzer木地板公司作决定。即使发生了担保案件，原光的担保期并不会因此而延长。如果产生重新安装铺置的情况因而衍生的费用，或是旧货处理与其他相关之费用等，这些费用都不在担保范围内。有关法律所规定的保修权并不受制于此等条件。

损坏通知

货品有所损坏必须在损坏发生后的1个月内书面通知销售商或是直接通知Weitzer木地板公司。为了进行损坏确认，我们需要购买收据之原件以及附有说明的清晰可辨之照片，此外Weitzer木地板公司有权利现场检查损坏货品。

专利权

在奥地利的专利登记号为414 251 与 414 252，在欧洲的专利登记号为1 518 031，在美国的专利登记号为US 7, 543, 418 B2，在中国专利登记号为ZL 03 8 14381.X 与 ZL 03 8 15589.3。



Weitzer Parkett
8160 Weiz, AUSTRIA
Klammstrasse 24
Tel.: +43 (0) 3172/2372-0
office@weitzer-parkett.com



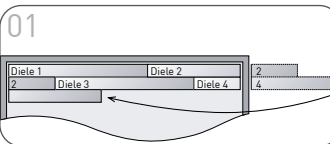
www.weitzer-parkett.com

VERLEGEANLEITUNG

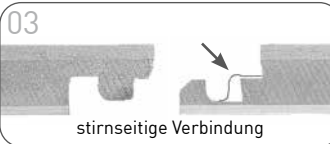
INSTALLATION INSTRUCTIONS | NOTICE DE POSE
РУКОВОДСТВО ПО УКЛАДКЕ | ISTRUZIONE DI POSA | 木地板铺置说明书

VERLEGEPRINZIP

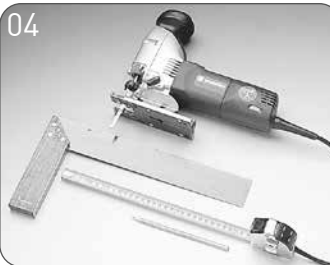
PRINCIPLES OF INSTALLATION



Längsverbinding zur Wand



stirnseitige Verbindung



VOR DER VERLEGUNG

WP Charisma and WP Comfort Dielen mit Double Click wurde für die leimlose, schwimmende Verlegung entwickelt. Eine Verlegung in Feucht- oder Nassräumen setzt vollflächige Verklebung und entsprechende Sorgfalt in der Handhabung voraus.

Verleimen Sie Stirnstöße, die nach erstmaliger Verriegelung geöffnet und wieder verschlossen werden. Leimauftrag der stirnseitigen Verbindung siehe **Abb. 3**. Dies empfiehlt sich besonders, wenn die Ebenheit des Untergrundes im Grenzbereich liegt. Bei hoher Beanspruchung und Verlegung auf Fußbodenheizung wird die vollflächige Verklebung empfohlen. Zu beachten ist dabei die max. zulässige Oberflächentemperatur von 26°C. Höhere Temperaturen können zu irreparablen Schäden führen. Wenden Sie sich in diesem Zusammenhang an einen Fachbetrieb, um eine optimale Beratung und eine fachmännische Verlegung zu erhalten. Aus optischen Gründen empfehlen wir, die Verriegelrichtung längs zum überwiegenden Tageslichteinfall auszurichten. In länglichen, schmalen Räumen (z.B. Flur) sollte die Verriegelrichtung immer längsseitig sein. Bei der schwebenden Verlegung muss ab einer Verlegetiefe von 6 mm eine zusätzliche Dehnungsfuge eingebaut werden.

Der Untergrund für eine schwimmende Verlegung muss trocken, eben und fest sein. Alte Teppichböden müssen vor der Verlegung entfernt werden. Bestehende, verklebte PVC oder Linoleumböden brauchen nicht entfernt werden. Überprüfen Sie die Ebenheit. Bei einem Messpunktabstand von 1,2 m darf die max. Unebenheit 3 mm betragen. Sind die Unebenheiten größer, müssen diese mit einer handelsüblichen Spachtelmasse ausgeglichen werden, da es sonst zu Walkbewegungen kommen kann, die zu Schäden führen. Bei schwimmend verlegten Parkettflächen kann es je nach Beschaffenheit des Unterbodens und der klimatischen Verhältnisse zu Geräuschentwicklungen kommen.

Restfeuchte: Die Restfeuchte des Unterbodens bzw. dessen Verlegetiefe muss nach den geltenden normativen Vorgaben, den aktuellen Richtlinien (Bundesinnung der Bodenleger) und dem Stand der Technik durch Fachpersonal ermittelt werden.

Bei nicht unterkellerten Räumen muss eine normgerechte Feuchtigkeitsperme eingebaut werden.

Abb. 4: Verlegewerkzeug: Metermaß, Bleistift, Stichsäge, Winkel

Abb. 5: Verwenden Sie unsere Unterlagsmatte WP Sekura 2,5 mm aus Naturfaser oder Naturkork Unterlagsmatte mit 2 mm. Dadurch wird der Trittschall stark reduziert. Verlegen Sie vorher am Untergrund eine 0,2 mm starke PE-Folie. Überlappen Sie die Stöße um ca. 30 cm. Verwenden Sie keine zu weichen Unterlagsmatten, da es sonst zu Walkbewegungen kommen kann, die zu Schäden führen.

BEI DER VERLEGUNG

Der Parkettboden darf nur in wohnfertigen Räumen verlegt werden. Dabei soll die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 % liegen und die Temperatur muss mind. 18°C betragen. Lassen Sie die Originalpakete an die Raumtemperatur angleichen und öffnen Sie diese erst unmittelbar vor der Verlegung.

Holz ist ein Naturprodukt. Abweichungen von Farbe und Struktur sind möglich und für Holz charakteristisch. Wir empfehlen, die Verlegung aus gleichzeitig 3 bis 4 Paketen durchzuführen, um eine gute Durchmischung zu erreichen. **Beitrag verlegte Dielen können nicht mehr beanstandet werden.**

Abb. 6: Nachdem Sie die Verlegerichtung bestimmt haben, beginnen Sie in einer linken Raumecke mit der ersten Diele. Die Feder der Längsverbinding zeigt zur Wand (**Abb. 2** Feder siehe Pfeil). Achten Sie auf einen Wandabstand von mind. 10 mm. Für die Verlegung ist es von Vorteil, wenn Sie zuerst die ersten drei Dielenreihen komplett verlegen und dann diese Fläche vorsichtig an die Wand schieben und den Wandabstand einhalten. So können Sie die Verlegung ohne Abstandhalter durchführen. Wenn die Wand nicht gerade ist, muss die erste Dielenreihe angepasst werden.

Abb. 7: Nun wird die zweite Diele der ersten Reihe verlegt. Die weiteren Dielen der ersten Reihe werden stirnseitig vorsichtig aufgelegt und verriegelt. Dazu verwenden Sie einen Gummihammer. Nach der Verriegelung darf keine Fuge sichtbar bleiben. Das Reststück der ersten Reihe wird als Anfangsstück der zweiten Reihe verwendet usw. (siehe Verlegeprinzip **Abb. 1**). Sollten können Sie den Verschnitt klein halten. Jeder stirnseitige Versatz der Dielen muss mindestens 20 cm betragen.

Abb. 8: Klicken Sie die erste Diele der zweiten Reihe längsseitig an die erste Reihe. Durch gleichzeitigen Druck an die 1. Reihe und nach unten schließen Sie die Verriegelungsmechanik mit einer wippen- den Bewegung.

Abb. 9 und Abb. 10: Jede weitere Diele wird wieder zuerst längsseitig schräg angefügt und vor dem Schließen stirnseitig dicht angedrückt. Durch gleichzeitigen Druck an die erste Reihe und Absenken der Diele schließen Sie die Verriegelungsmechanik. Achten Sie beim Einrasten, dass keine Fuge sichtbar ist und es zu keiner Beschädigung der Profile kommt. Achtung: zuerst bündig anlegen - dann zucken.

Abb. 11: Unter Zuhilfenahme eines rechten Winkels markieren Sie die Länge des Passstückes. Halten Sie einen Wandabstand von mindestens 10 mm ein.

Abb. 12: Die letzte Dielenreihe ausmessen, zuschneiden und einpassen. Berücksichtigen Sie beim Ausmessen der letzten Dielenreihe einen Wandabstand von mindestens 10 mm. Ist die letzte Dielenreihe unter 10 cm breit, wird diese mit der vorletzten Reihe längsseitig verlegt.

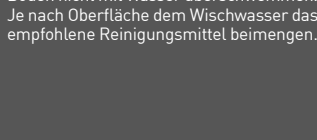
Abb. 13: Zu Türzargen mindestens 3 mm Abstand lassen oder die Zarge in der Höhe so kürzen, dass der Parkett darunter geschoben werden kann.

Abb. 14: Problemlösung Heizungsrohre

NACH DER VERLEGUNG

Die Luftfeuchtigkeit sollte während der Heizperiode nicht unter 40 % absinken. Je tiefer der Wert abfällt, umso höher ist die Gefahr von irreparablen Schadensbildern.

Wir empfehlen Grobschmutz mit Besen, Mopp oder Staubsauger zu entfernen. Wasser, Sand und Steinen sofort entfernen. Feinen Schmutz und Staub mit einem nebelbefuchten Lappen aufwischen. Den Boden nicht mit Wasser überschwemmen. Je nach Oberfläche dem Wischwasser das empfohlene Reinigungsmittel beimengen.



PRIOR TO INSTALLATION

WP Charisma and WP Comfort Plank with the intelligent, patented double-click system was designed for a glue less floating installation. For installation in damp rooms, complete adhesion and appropriate care in handling is required.

We recommend a gluing of header joints which have been installed and opened again. The application of glue is demonstrated in Illustration 3. This is also recommended when the evenness of the subfloor is bordering on the acceptable limits. In higher traffic areas or in usage with underfloor-heating, we recommend complete adhesion. The maximum surface temperature must not exceed 26°C. Higher temperatures may lead to irreparable defects. Please consult a professional for best advice and a professional installation in those cases. To improve the visual impact, we recommend that installation is oriented towards the source of prevailing daylight. In small, narrow areas (e.g. hallways) we further recommend that installation follows the length of the space/room. Floating floor installations wider than 8 m require an additional expansion joint.

The base for a floating-floor installation must be clean, dry, even and solid. All wall-to-wall carpeting must be removed. Existing PVC or linoleum floors may, depending on their condition, serve as a suitable base. Please test the base for evenness. Variations of more than 3 mm per 120 cm must be levelled out with a suitable levelling compound. Failure to ensure a level base may cause the floor to flex resulting in possible damage to joints and/or the interlocking mechanism. Depending on quality of subfloor and climatic conditions, noise may occur, when floor is installed floating.

Maximum Allowable Residual Humidity: Residual moisture content of subfloor and its readiness for installation must be determined by qualified personnel in accordance with the applicable normative specifications, the current guidelines and the generally acknowledged rules. Before installation of wooden floor, the readiness of subfloor must be ensured (See also applicable WP Technical Data sheets). In slab-on-grade construction, it is essential to install an appropriate vapour barrier.

Illustration 4: Required tools: Tape measure, pencil, jigsaw or piercing saw, square.

Illustration 5: At using the 2.5 mm, natural fiber underlay WP Sekura, or the 2 mm cork mat, ambient sound is reduced. The concrete or base to be coated by a 0.2 mm PE-Foil before. Make sure to overlap any joints by at least 30 cm. Do not use underlays which are too soft, as this may cause the floor to flex and resulting in possible damage.

DURING INSTALLATION

The parquet must be installed only in rooms that are ready for occupation. The ambient temperature must be at least 18°C with a relative humidity of between 40 – 60 %. Allow the original packages of the parquet to acclimatise for several days on site and do not open the packages until immediately prior to installation.

Wood is a natural product. Variations in colour and/or grain are not only possible but in fact are a normal characteristic. We recommend that installation proceeds simultaneously from 3 or 4 packages to assure a cross section of grain and colour. **Material defects discovered after installation are excluded from warranty.**

Illustration 6: Once the direction of installation is determined, start with the first board in the left corner of the room. The longitudinal joint (Illustration 2 see arrow) must face the wall. Maintain a distance of at least 10mm from the wall. (You may elect to use spacers to maintain the appropriate distance). It may be an advantage to completely fit and interlock the first three rows of boards and then to carefully slide them towards the wall where the 10 mm distance is maintained. With this approach, installation may proceed without the need of spacers. If the wall is not straight, the first row of boards must be fitted to maintain the minimum distance of 10 mm throughout.

Illustration 7: The remaining boards of the first row may now be installed. Carefully align the board ends and engage the interlock by using a rubber mallet. A tight fit is an indication that the interlock has properly engaged. If the cut off at the end of the first row is longer than 20 cm, it may be used as the first board of the second row etc. See Principles of Installation (Illustration 1).

Illustration 8: Interlock the first board of the second row alongside the first row by exerting simultaneous pressure against row one and pushing downward.

Illustration 9 & 10: Subsequent boards are first positioned at an angle along the first row, and the headed board ends are pressed tightly together before engaging the interlock. A sideways and downward pressure will then lock the boards together. Please ensure that no open joints are visible and take care not to damage the edges.

Illustration 11: Use the square to mark the correct length of the last piece in the row. Maintain a distance of at least 10 mm between the cut end and the wall.

Illustration 12: Measure the last row; cut where necessary and click into place. Remember to maintain the 10 mm gap with the wall. If the last row is less than 10 cm wide, it should be edge glued to the previous row.

Illustration 13: For wooden or metal door frames, you are advised to establish an expansion joint of at least 3 mm. Another option is to shorten the frames that the parquet floor can be pushed underneath.

Illustration 14: Solution heating pipes

AFTER INSTALLATION:

Humidity should not be lower than 40% during heating period. The lower the humidity the higher the risk of irreparable defects of the floor.

We recommend removing abrasive dirt with broom, mop or vacuum cleaner. Water, sand and stones should be removed immediately. Dust and dirt shall be removed with slightly damp cloth. Do not flood the floor with water. Depending on surface finish of the floor, add the Weitzer Parkett recommended cleaning agent to water.

Photo 14: Traitement des tuyaux de chauffage: respectez un jeu de dilatation d'au moins 10 mm autour des tuyaux de chauffage, à masquer à l'aide de roses adaptées.

Photo 14: Traitement des tuyaux de chauffage: respectez un jeu de dilatation d'au moins 10 mm autour des tuyaux de chauffage, à masquer à l'aide de roses adaptées.

Photo 14: Traitement des tuyaux de chauffage: respectez un jeu de dilatation d'au moins 10 mm autour des tuyaux de chauffage, à masquer à l'aide de roses adaptées.

Photo 14: Traitement des tuyaux de chauffage: respectez un jeu de dilatation d'au moins 10 mm autour des tuyaux de chauffage, à masquer à l'aide de roses adaptées.

AVANT LA POSE

WP Charisma et WP Plance Comfort avec Double-Click a été conçu pour une mise en œuvre à pose flottante sans colle. Une mise en œuvre en locaux humides nécessite un collage à plein et conduit à un usage avec précaution.

Coller les assemblages transversaux, qui après un premier verrouillage ont nécessité un démontage pour enfin être réassemblés. Dépose de la colle dans l'assemblage transversal voir photo 3. Ceci est particulièrement recommandé, lorsque les tolérances de planéité du support sont limitées. En cas de fortes sollicitations et de pose sur plancher chauffant, il est conseillé de procéder à un collage à plein. Dans ce cas, il faut respecter la température max. permise de 26°C. Des températures plus élevées peuvent conduire à des désordres irréversibles. Pour mener ces travaux, veuillez-vous adresser à une entreprise spécialisée, afin d'obtenir un conseil optimal et une pose professionnelle.

Pour des raisons d'aspect visuel, nous vous conseillons d'orienter le sens de pose dans le sens parallèle à l'incidence de la lumière du jour. Dans des locaux longs et étroits (par ex. couloir) le sens de pose devrait toujours être dans le sens longueur. En pose flottante, un joint de dilatation supplémentaire est indispensable pour les surfaces posées de largeur supérieure à 8 m.

Le support pour une pose flottante doit être sec, plan et rigide. Les anciens moquettes sont à retirer avant la pose. Les revêtements de sol collés existants (PVC ou Linoléum) ne sont pas à enlever. Vérifier la planéité. Sous une règle de 1,2 m, la flèche maximale ne doit pas dépasser 3 mm. En cas de flèches plus importantes, la mise en œuvre d'enduit de lissage de type P3 est nécessaire, pour éviter les mouvements verticaux qui conduisent à certains désordres. En pose flottante, il est possible selon les caractéristiques du support et les conditions climatiques ambiantes que des bruits de grincements soient perceptibles en cours d'utilisation.

Humidité résiduelle maximale: L'humidité résiduelle du support ou son état de préparation à la pose doit être contrôlé par un personnel qualifié conformément aux spécifications normatives en vigueur, aux dispositions complémentaires du marché de travaux.

Et selon le cas aux clauses techniques spécifiques au bâtiment concerné. L'adéquation du support doit être assuré avant la pose du parquet.

En l'absence de cave sous les locaux à parqueter, il est indispensable de mettre en œuvre une barrière d'étanchéité adéquate.

Photo 4: les outils pour la pose : un mètre, un crayon, une scie sauteuse, une équerre.

Photo 5: Utilisez notre sous-couche WP Sekura 2,5 mm à base de fibres naturelles ou la sous-couche en liège naturel en 2 mm. Ainsi, les bruits de chocs sont fortement réduits.

Déroulez préalablement sur le support un film pare-vapeur PE de 0,2 mm d'épaisseur. Chevauchez les bords d'environ 30 cm. N'utilisez pas de sous-couche trop résiliente, pour éviter les mouvements verticaux qui conduisent à certains désordres.

PENDANT LA POSE

La pose de parquet ne doit être effectuée que dans les locaux où tous les autres travaux de finition sont terminés. L'humidité relative de l'air doit être comprise entre 40 et 60 % et la température doit être d'au moins 18°C. Laissez les paquets d'origine fermés pendant la température ambiante et ouvrez les seulement au moment de la pose.

Le bois est un produit naturel. Des variations de couleurs et de structures sont possibles et caractéristiques du bois. Nous vous conseillons de poser simultanément les lames de 3-4 parquets pour obtenir l'homogénéité souhaitée.

Notamment, des lames posées ne peuvent plus faire l'objet de réclamation.

Photo 6: Après que vous ayez défini le sens de pose, démarrez dans l'angle gauche du local avec la première lame. La languette longitudinale sera placée contre le mur (flèche sur languette voir photo 2). Faites attention de maintenir un jeu de dilatation le long du mur d'au moins 10 mm. Pour la pose, il est avantageux d'assembler les lames des trois premières rangées et de pousser attentivement cette surface vers le mur en respectant le jeu de dilatation. De cette manière, il n'est pas utile d'avoir des cales d'épaisseur réglables. Si besoin, recouper la première rangée de lames suivant la rectitude du mur.

Photo 7: Maintenant, il faut poser la deuxième lame de la première rangée. Les lames suivantes de la première rangée sont superposées en extrémités avec précaution et verrouillées avec un marteau caoutchouc par plusieurs petits coups. Après le verrouillage, aucun joint ne doit être visible. La chute de la première rangée est utilisée au début de la deuxième rangée, etc. (voir le principe de pose photo 1). Ainsi, vous réduirez le taux de chutes. Les joints transversaux doivent être décalés d'au moins 20 cm.

Photo 8: Cliquez en pivotant la première lame de la deuxième rangée le long de la première rangée. En appuyant en même temps contre la première rangée et vers le bas, vous verrouillez l'assemblage mécanique en un mouvement.

Photo 9 et photo 10: Chaque nouvelle lame sera mise en place en position oblique et ramenée en extrémité contre la précédente afin de la verrouiller parfaitement. En appuyant en même temps contre la première rangée et en pivotant vers le bas, vous verrouillez les assemblages mécaniques. Faites attention à l'assemblage, qu'un joint ne soit visible et qu'il n'y ait pas de détérioration des profils. Attention: ajuster d'abord les lames au plus près - puis cliquer.

Photo 11: Avec l'aide d'une équerre, marquez la longueur de la lame à couper. Respectez le jeu de dilatation le long du mur d'au moins 10 mm.

Photo 12: Mesurez la largeur des lames de la dernière rangée, coupez les et embotez les en respectant un jeu de dilatation de 10 mm par rapport au mur. Si la dernière rangée est inférieure à 10 cm de large, les lames seront collées à l'avant-dernière rangée.

Photo 13: Au droit des huisseries, respectez un jeu de dilatation de 3 mm ou recoupez les pieds d'huissier afin de faire glisser le parquet en-dessous.

Photo 14: Traitement des tuyaux de chauffage: respectez un jeu de dilatation d'au moins 10 mm autour des tuyaux de chauffage, à masquer à l'aide de roses adaptées.

APRÈS LA POSE

L'humidité relative de l'air ne devrait pas descendre sous 40% pendant la période de chauffage. Plus la valeur est basse, plus élevée est le risque de désordres irréversibles.

Nous recommandons d'enlever la saleté importante avec un balai, un aspirateur ou un balai à franges. L'eau, le sable et les gravillons sont à ôter de suite. La saleté et la poussière fine sont à enlever avec un chiffon humide. Le parquet ne doit pas être inondé d'eau. Selon la finition, rajouter le produit de nettoyage conseillé à l'eau de nettoyage.

ПЕРЕД УКЛАДКОЙ

Паркетная доска WP Charisma и WP Доска Comfort с замком Double Click была разработана для укладки без клея плавающим способом. При укладке во влажных и сырых помещениях требуется особая тщательность и обращение. Если замки уже размыкались и собирались вновь - также проклеивайте торцы. Нанесение клея на торец см. Рис. 3: Это особенно рекомендуется тогда, когда ровность основы приближается к максимально допустимой. При особых требованиях а также при укладке на теплые полы рекомендуется полное приклеивание к основе. При этом стоит учитывать максимально допустимую температуру на поверхности паркета до 26°C. Более высокая температура может нанести непоправимый ущерб. Обратитесь в специализированную фирму для получения оптимальной консультации и проведения профессиональной укладки.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

Для улучшения внешнего вида, мы рекомендуем использовать двойную герметизацию в местах, где требуется высокая влажность. В помещениях без подвала должна быть проложена гидроизоляция в соответствии с существующими нормами.

Основу при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При укладке плавающим методом, в зависимости от характера основания и климатических условий, может возникнуть нехарактерные шуми.

По соображениям оптики мы рекомендуем проводить укладку по направлению преимущественно падающего в помещение дневного света. В длинных, узких помещениях (например, коридор) укладка должна проводиться по длине помещения. При плавающей укладке, начиная с ширины укладки в 8 м, следует оставить дополнительный зазор расширения. Основа при плавающей укладке должна быть сухой, ровной и прочной. Старые ковровые покрытия перед укладкой должны быть удалены. Приклеивание пола из поливинилхлорида или линолеума удалять не нужно. Проверьте ровность поверхности. На длину мерной линейки в 1,2 м передапы по высоте не должны превышать 3 мм. Если перепады больше, то их необходимо выровнять обычной шпательной массой, в противном случае это может привести к раскачиванию элементов пола и их выходу из строя. При